

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 2: Beginn der Moderne in Paris : zwei Laboratoriumsgebäude

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Imprimerie Corbaz SA, Montreux: Lufttechnische Spezialanlagen in der Druckerei und im Papierlager

WERA Klima – prima

Überall, wo es drauf ankommt, die Temperatur, den Feuchtigkeits- und Sauerstoffgehalt konstant zu halten, ist eine WERA-Klimaanlage das Richtige.

Die WERA beschäftigt sich seit Jahrzehnten mit diesen Problemen und zählt zu den führenden Unternehmen auf diesem Gebiete.

Über 4000 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen. Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlagen für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Großräume usw.

WERA

WERA AG, Bern, Gerberngasse 23–33, Tel. 031 22 77 51–54

WERA



KELLCO-Kunststoffplatten ...
Sie können damit harmonisch kombinieren;
können neuartige Konstruktionen entwickeln –
der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt –
KELLCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
diskret anbringen –
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177

KELLCO Kunststoffplatten...



Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177

KELLCO-Kunststoffplatten . . .
eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau.
KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen
NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen
Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl.
Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose
KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
diskret anbringen –
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.



Kunde

Architekt

KELLCO
Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke) verwendet zu haben. Sie haben damit ein ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im Sinne der NEMA-Normen durch die Firma Keller & Co. AG volle Garantie genießt.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der Reinigung und Behandlung, damit Sie sich recht lange an den schönen KELLCO-Flächen erfreuen können.

Datum

Firma

GARANTIESCHEIN

für den Bauherrn

Keller & Co. AG, Klingnau / Aargau

ppa. *H. G. Keller*

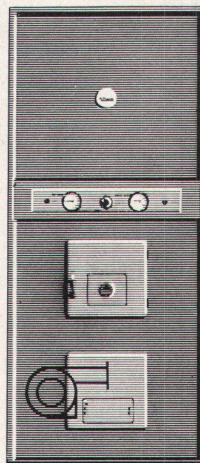
LL



**2 m
Heizraumhöhe
genügen...
selbst für
Grossanlagen**

Ideal BiTherm Kombi Kessel

Der Ideal BiTherm spart Ihnen erhebliche Baukosten, denn diese Kessel-Boiler-Kombination passt sich jedem normalhohen Heizraum an. Alle kleineren Ideal BiTherm-Einheiten sind weniger als 2 m hoch — die grösseren sind auch mit seitlichem Boiler lieferbar. Deswegen sind teure Heizraumvertiefungen und Kanalisationsabsenkungen unnötig.



Ausführliche Dokumentation durch Ihren Installateur oder die Herstellerin

IDEAL-STANDARD AG,
Dulliken SO Tel. 062/510 21



Seit über 30 Jahren führend im Heizkesselbau



Eine EMB-Umwälzpumpe — der Punkt aufs i jeder Zentralheizungsanlage!

Durch den Einbau einer EMB-Pumpe wird die Wärme im ganzen Rohrnetz gleichmäßig verteilt, die Kapazität der Heizungsanlage voll ausgenutzt und Brennstoff gespart, da die Strahlungsverluste an Heizkessel und Vorlaufleitungen vermindert werden. EMB baut Umwälzpumpen für jede Zentralheizungsanlage, ob gross oder klein. Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte.

heizungen

EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/428888



Auto-Unterstände

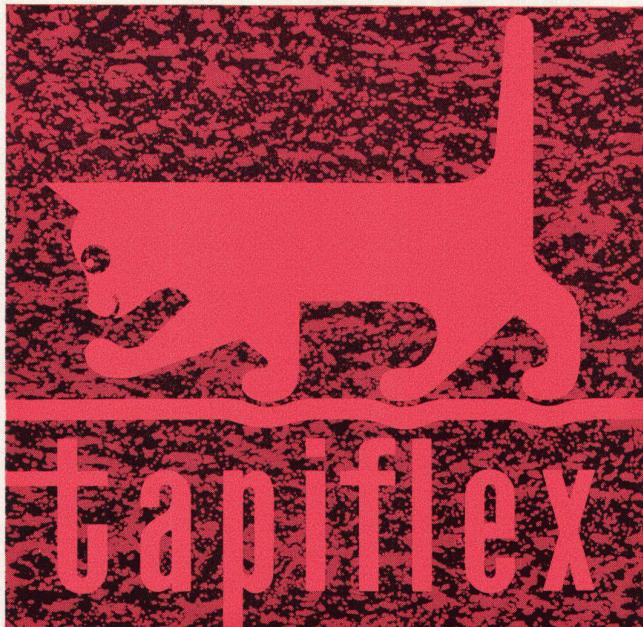


Modernste Konstruktion – Solide Ausführung –
Lieferbar in jeder gewünschten Größe – Ein- und
doppelseitig

Hulftegger+Co. AG

Stäfa ZH Telephon (051) 74 90 33-36
Generalvertretung der Firma Josef Meyer,
Eisenbau AG, Luzern

Was ist zeitgemäß?



Tapiflex – der Favorit unter den Filz-Plastik-Bodenbelägen! Eine ideale Kombination: PVC-Teppich und strapazierfähiger Belag zugleich – oben hochwertige, unempfindliche Plastik-Schicht – unten schalldämpfender und isolierender Filz; beide Materialien unlösbar miteinander verbunden. Unverwüstlich – leicht zu reinigen – zeitlos modern. In mehreren Ausführungen und vielen Farben.



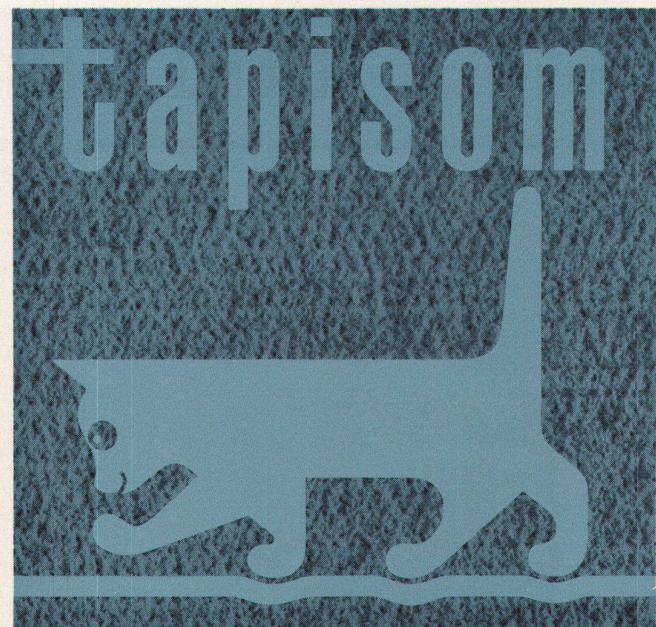
Tapiflex – der Filz-Plastik-Bodenbelag mit hervorstechenden Eigenschaften, oben kompakte, trittelastische PVC-Schicht ■ – unten schalldämpfender isolierender Filz ♦♦. Durch Heissaufrägen des Plastiks auf den Filz – unter gleichzeitiger Verschmelzung mit einem Mittelgewebe ☺☺ wird ein absolut homogenes, unlösbares Material von hoher Widerstandsfähigkeit erzielt.



HANS HASSLER AG

Tapiflex und Tapisom sind erhältlich
in jedem einschlägigen Fachgeschäft
oder direkt durch die Hassler Häuser:

Bossart & Co. AG., Bern
Bossart & Co. AG., Biel
Hans Hassler AG., Luzern
Hans Hassler AG., Zug



Tapisom – ein Spannteppich von aussergewöhnlichem Komfort – und zeitloser Eleganz. Nylon-Oberfläche und plastifizierter Filz durch ein Spezialverfahren unlösbar miteinander verbunden ergeben den elastischen Teppichbelag von besonderer Strapazierfähigkeit und Schalldämmung. Tapisom in dekorativen Farben, formbeständig und – da Nylon – äusserst leicht zu reinigen.

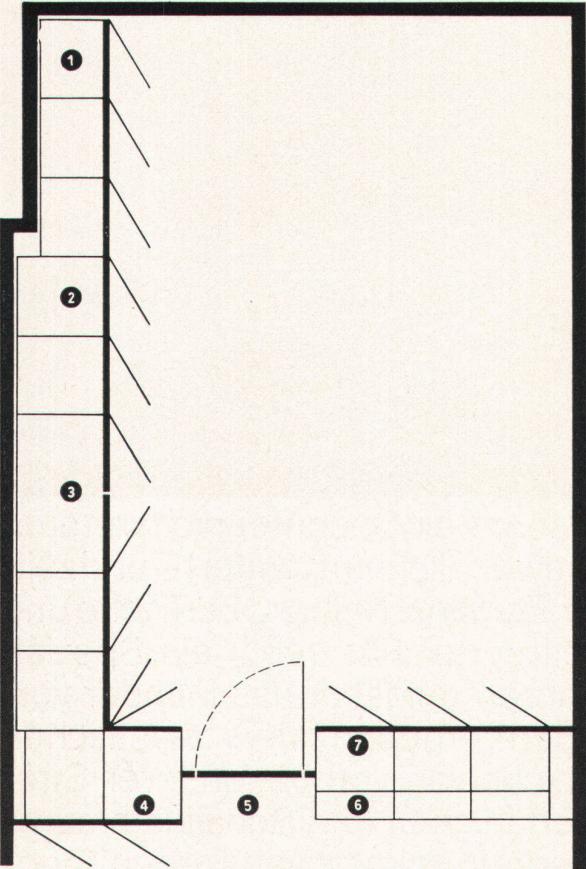


Tapisom – der Textil-Teppichboden mit neuartiger Nylon-Oberfläche ≡≡. Komakter waagrechter Faserverlauf vermindert die Abnutzung auch bei intensiver Beanspruchung. – PVC-getränktes Filzunterlage ♦♦ und Nylon sind durch ein zähelastisches Mittelgewebe ☺☺ unlösbar miteinander verbunden. Arbeitssparende 2 m Bahnen – lichte Farben – unsichtbare Stoßkanten.

AARAU

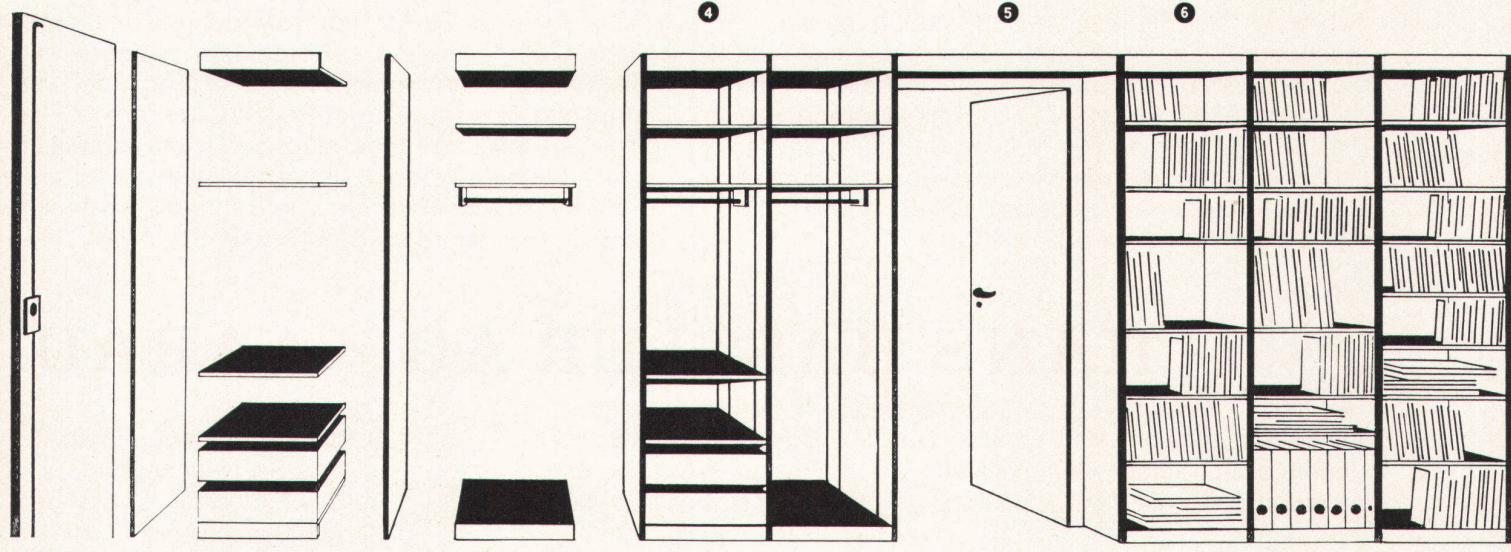
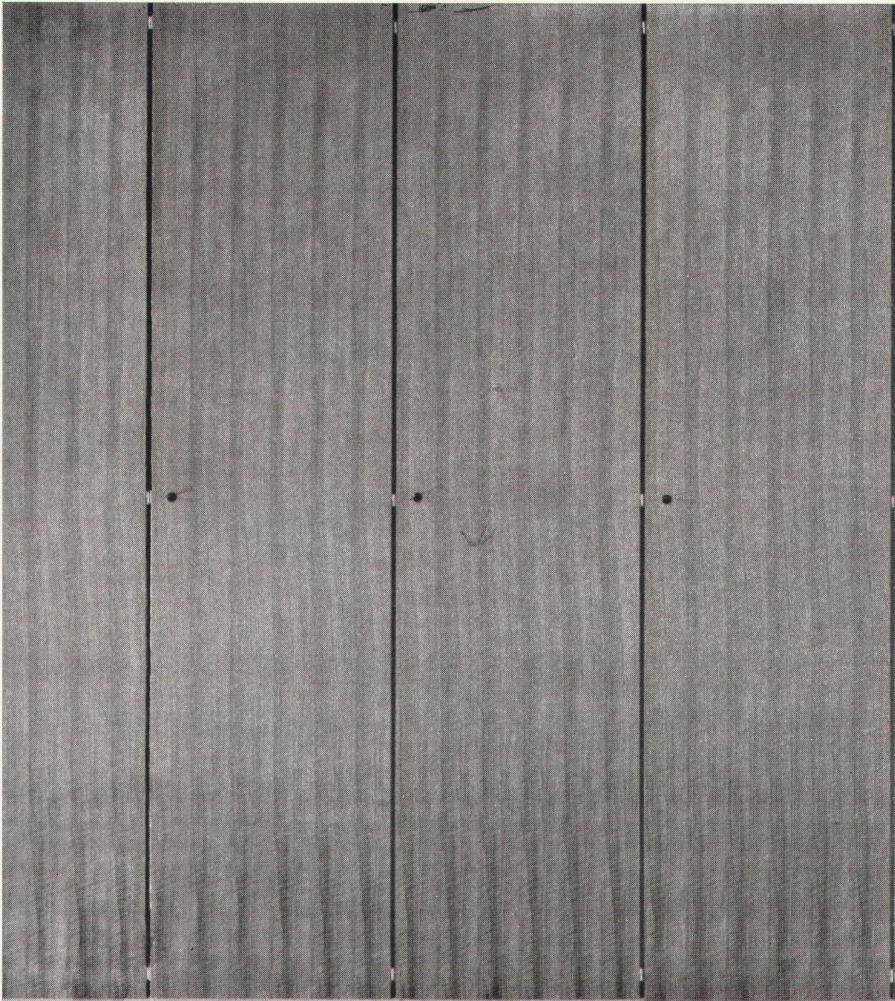
H. Rüegg-Perry AG., Zürich
J. Wyss SA, Neuenburg
Bureau Exposition, Lausanne
Bureau Exposition, St. Gallen

Der echte WM-Normschrank in allen Hölzern und Variationen erhältlich



Alles innerhalb der Norm, in jedem Holz erhältlich
beliebig zusammenstellbar

- | | |
|----------------------------|------------------------------------------|
| ① Tiefe 45 cm | ⑤ Zimmertür |
| ② Tiefe 61 cm | ⑥ Bücherei offen |
| ③ Doppelschrank | ⑦ Schrankteil $\frac{1}{2}$ tief, gegen- |
| ④ freistehend. Schrankteil | seitig offene Bücherei |



Im Einzellen-System gegliedert



Masse:

1. Element 58,4 cm
jedes weitere Element 56,2 cm
Tiefe 45 cm und 61 cm, Höhe 230 cm
Anpassung an genaue Raumhöhe
und Breite durch Stirne und Beistösse.

Ab 1. Januar 1965 5% TZ

Preise
Normschrank spezial, Verkauf nur
an Architekten:

Ausführung in Spanplatten, Türen in
Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen
und aussen roh,
1. Element Fr. 209.—, ab 2. Element Fr. 170.—
Tablare pro Stück, in Spanplatten, Fr. 9.—
Weitere Inneneinteilung nach separater
Preisliste

Preise Normschrank normal:

Ausführung roh, in Tischlerplatten, Boden und
Deckel innen Okumé mattiert, mit Stellschien-
en, ohne Rückwand,
1. Element Fr. 236.—, ab 2. Element Fr. 192.—
Ausführung wie oben, innen Okumé mattiert,
mit Rückwand,
1. Element Fr. 299.—, ab 2. Element Fr. 254.—
Ausführung gestrichen, innen Okumé mattiert,
1. Element Fr. 364.—, ab 2. Element Fr. 289.—
Front in Ulme, Kirschbaum, Esche,
1. Element Fr. 409.—, ab 2. Element Fr. 335.—
Zuschlag für andere Hölzer, pro Element
Fr. 10.— bis Fr. 20.—
Front in Kunstharzplatte, Korpus gestrichen,
innen Okumé mattiert,
1. Element Fr. 506.—, ab 2. Element Fr. 420.—

Inneneinteilung frei nach Wahl, austauschbar.
Ausführliche Prospekte und Preislisten
werden Ihnen gerne zugestellt. Für Archi-
tekten Spezialrabatte.

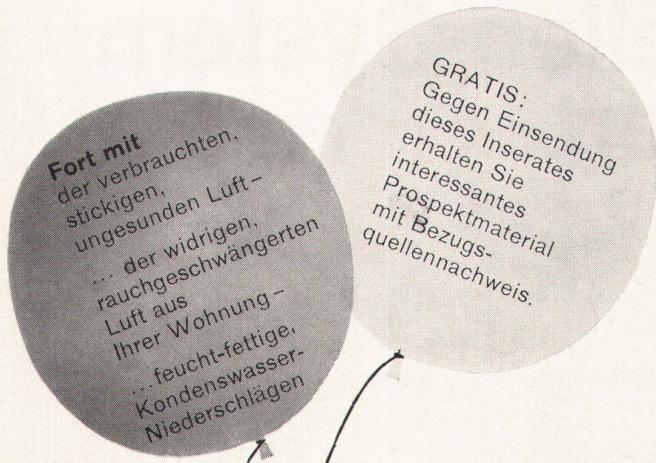
Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die
Arbeitsgemeinschaft:

Taltermüller

Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach
Walter Müller
Hauptausstellung: 8703 Erlenbach ZH,
Lerchenbergstrasse 123, Tel. 051/90 17 85
Show-Room in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 11
(Kein Personal)

leugger

Hans Leugger, Möbel und Innenausbau
Büros und Ausstellung:
Lehenmattstrasse 244/252, 4000 Basel
Telefon 061/42 08 77



XPELAIR sorgt für zugluftfreie Entlüftung. Zugluftfrei und kaum hörbar entzieht XPELAIR bei geschlossenen Fenstern jedem Raum die verbrauchte, ungesunde Luft! Bei stehendem Ventilator schliesst der berühmte Irisverschluss nach aussen hermetisch ab. Daher kein Wärmeverlust, kein Eindringen von Lärm und Staub... XPELAIR gehört zum besten, was die Technik hervorbringt!

Für jedes Haus, für jeden Raum den passenden XPELAIR. 5 formschöne Modelle von 300-1700 m³ Stundenleistung.

XPELAIR

Sensationell günstiger Einbau! XPELAIR kann auch nachträglich ohne grosse Kosten in einfache Glasscheiben, Doppelfenster oder Mauern eingebaut werden, so dass Sie auch als Mieter von den unzähligen Vorzügen des XPELAIR profitieren können.

7/63

Fort mit Küchengerüchen in Kleidern und Haaren



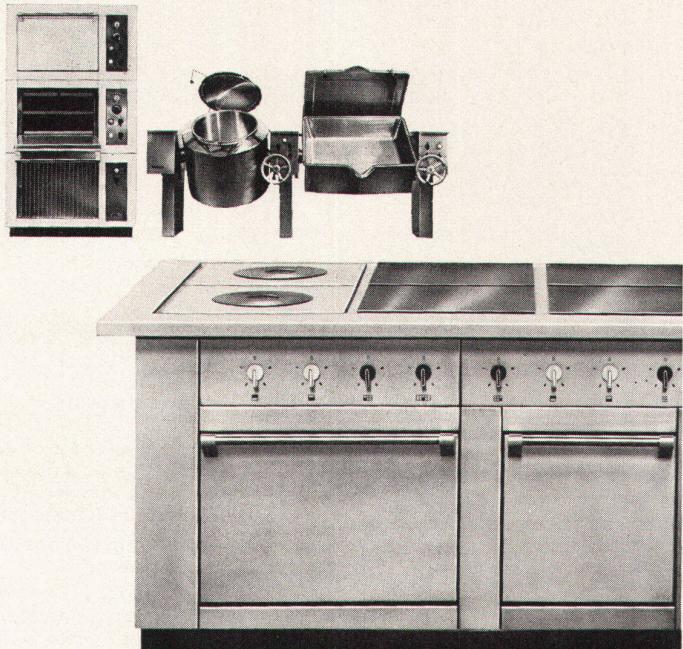
Unsere Ventilatoren-Spezialisten beraten Sie gerne über die zweckmässigste Lösung Ihres Lüftungs-Problems.
A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36
Tel. (051) 33 99 32/34

salvis

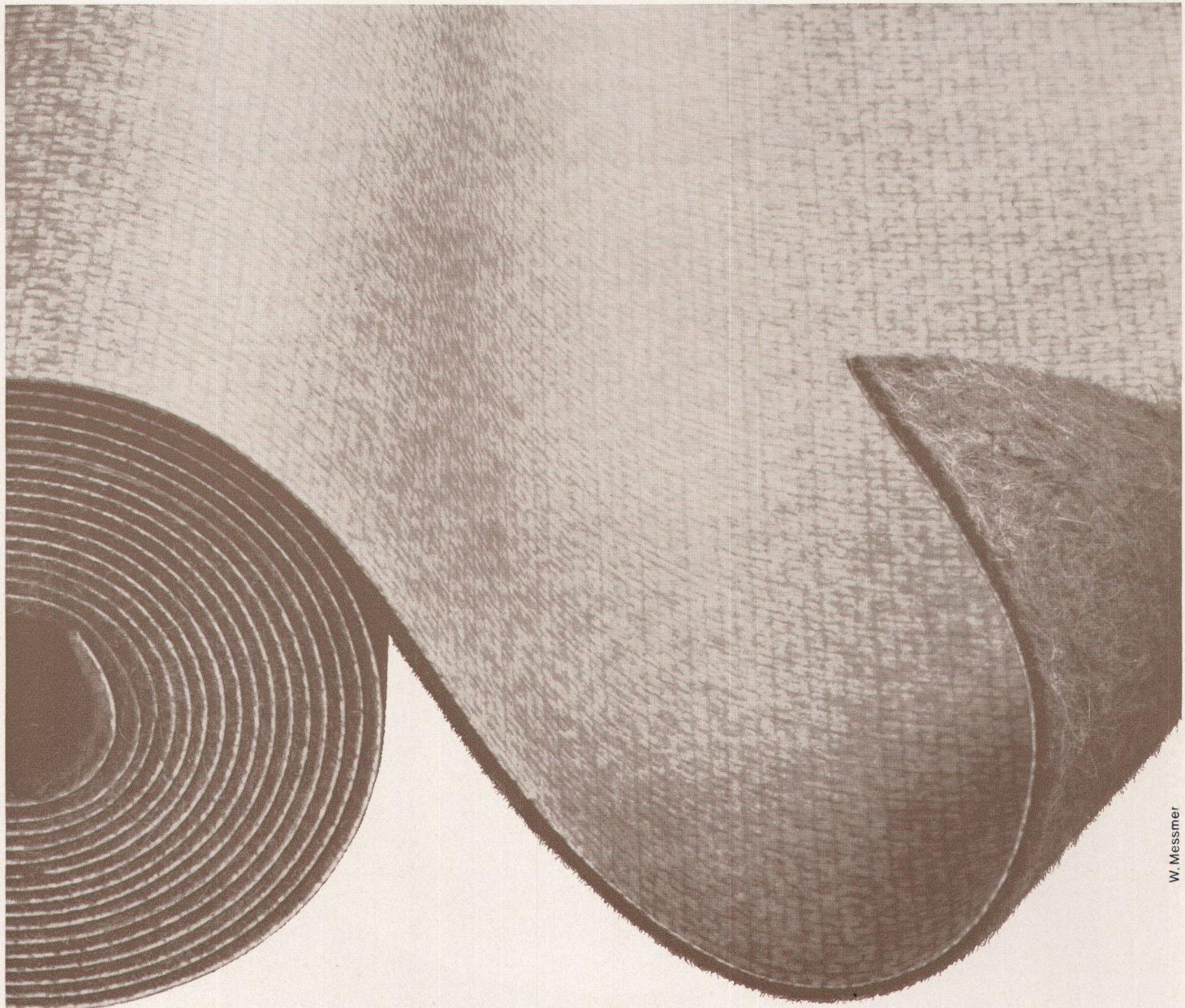
geplante Küchen sind modern,
raumsparend, leistungsfähig
und wirtschaftlich.

Für Neu- oder Umbauten stehen unsere Fachleute für «Planung und Design» zur Verfügung.

Salvis liefert kurzfristig:
Grossküchenherde, Wärmeschränke,
Kipp- und Standkessel, Bratpfannen,
Brat- und Backöfen.



Salvis AG Fabrik elektrischer Apparate und Anlagen
Emmenbrücke-Luzern Telephon 041 5 21 51



W. Messmer

BALATRED PVC-Bodenbelag auf weicher Filzunterlage

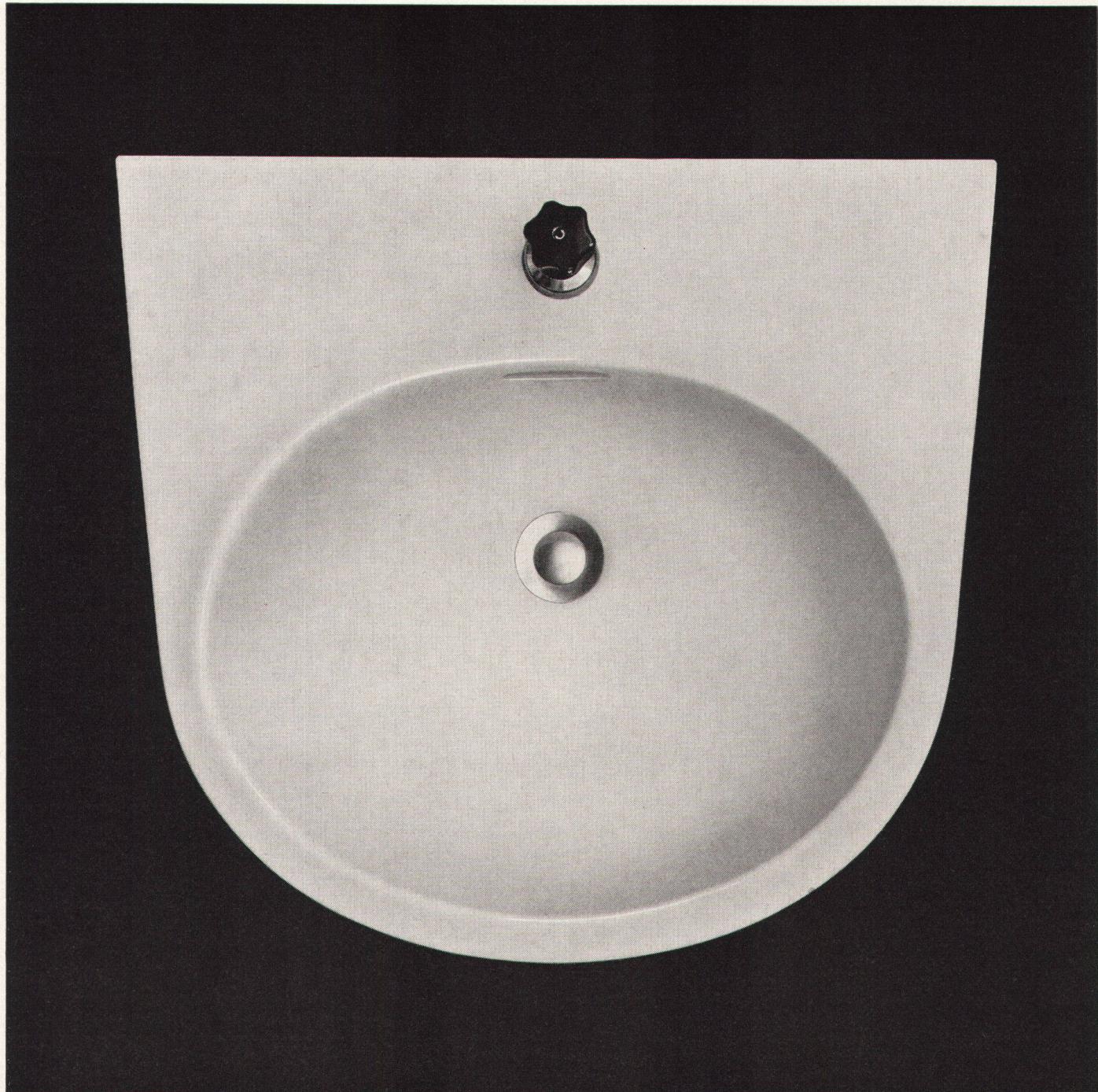
schallisolierend
dauerhaft
bleistiftabsatz-sicher
fusswarm
schrittsicher
leicht zu pflegen

ideal für Wohnungsbau
Verwaltungen
Hotels
Theater und Kinos
Bureaux
usw. usw.

Verkauf und Verlegung
durch das gute Fachgeschäft.
Auskünfte, Muster und
Lager für die Schweiz:

FILMOS A.G.
Basel 1
Streitgasse 3
Tel. 061/24 39 33/32

balatred



Bellino

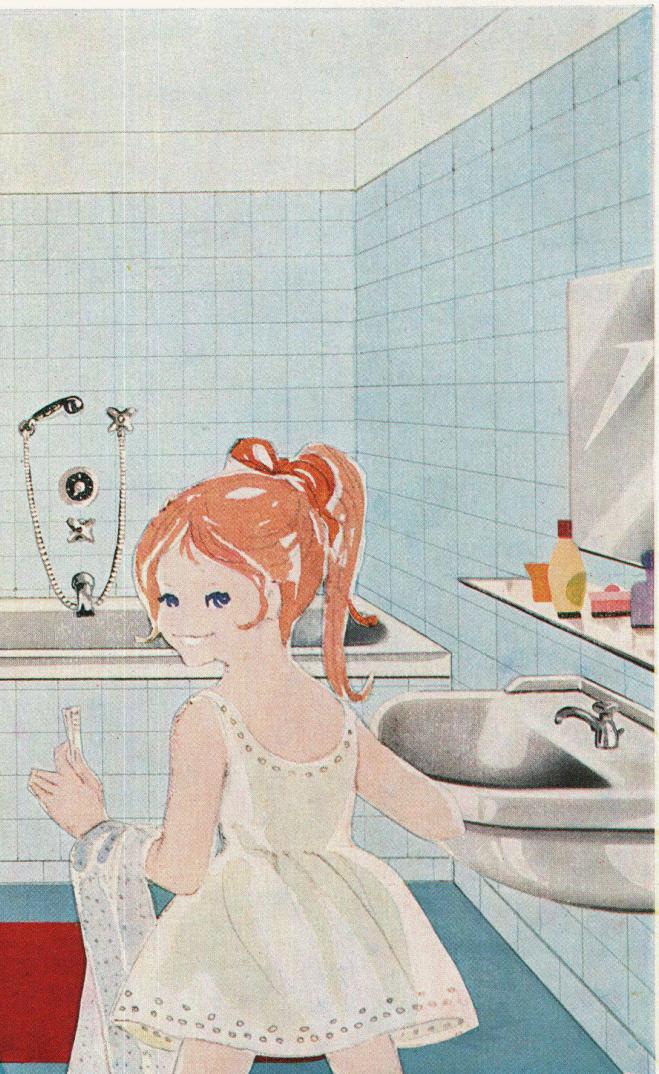
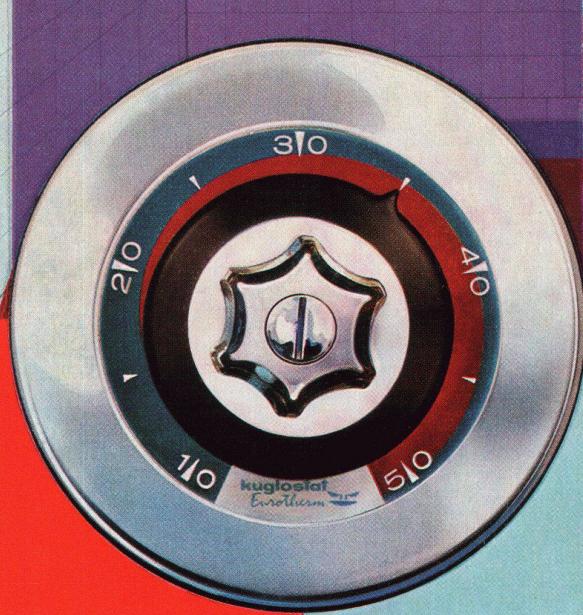
Bellino – ein neuer Waschtisch. Bellino – der Schöne! Schön das Oval des Beckens, schön die trapezförmig zur Wand laufende Abstellfläche. Ausgewogen in den Proportionen und praktisch, auch zum Sauberhalten. Bellino, ein Waschtisch für jede Wohnung, vom Einfamilienhaus bis zum Wohnturm. In

Weiss und in den 6 Standardfarben grau, gelb, grün, blau, rosa, schwarz. Grösse 51 x 45 cm und 57 x 51 cm. Und der patentierte Handtuchhalter! Ganz neuartig: elegant und zweckmäßig. Alles in allem: Bellino, eine gekonnte Neuschöpfung für schöneres Wohnen.

TROESCH

Bern	Effingerstr. 10	Tel. 031/25 21 11
Zürich	Ausstellungstr. 80	Tel. 051/42 7800
Basel	Dreispitzstr. 20	Tel. 061/35 47 55
Lausanne	9 rue Caroline	Tel. 021/23 9266

kuglostat Eurotherm



Mélangeur thermostatique: l'eau tempérée au degré près!

Thermomischventil: Wasser in der gewünschten Temperatur!

Miscelatore termostatico: acqua tempera ad un grado presso!

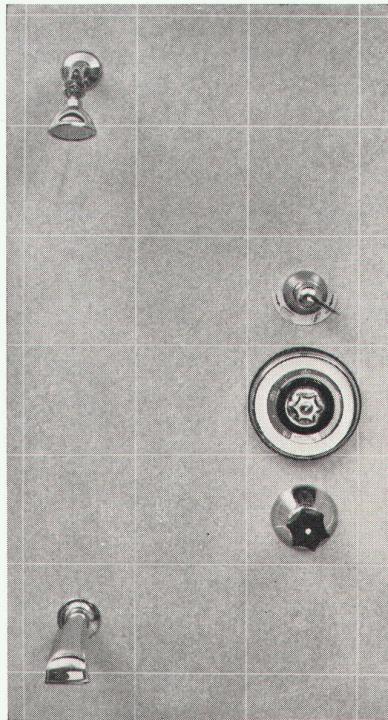


kugler

Fonderie + Robinetterie S.A. Genève

Metallgiesserei + Armaturenfabrik A.G.

Zürich



▲
Kuglostat-Eurotherm encastré Fig. 3941 3/4" avec une seule commande pour douche et bain.

Kuglostat-Eurotherm Fig. 3941 3/4" für Unterputz-Montage, mit nur einem Bedienungsventil für Bad und Kopfdusche.

Kuglostat-Eurotherm incastrato Fig. 3941 3/4" con un solo comando per bagno e doccia.

kugler

Kuglostat-Eurotherm, modèle monté sur lavabo Fig. 3945 1/2".

Kuglostat-Eurotherm Fig. 3945 1/2" für Montage auf Waschtisch.

Kuglostat-Eurotherm, modello montato su lavabo Fig. 3945 1/2".



kuglostat
Eurotherm

◀ Batterie de bain-douche
Kuglostat-Eurotherm Fig. 3931 1/2".

Badebatterie
Kuglostat-Eurotherm Fig. 3931 1/2".

Batteria da bagno-doccia
Kuglostat-Eurotherm Fig. 3931 1/2".

◀ Kuglostat-Eurotherm visible pour douche simple Fig. 3925 1/2" avec crochet à rotule Fig. 4006.

Kuglostat-Eurotherm Fig. 3925 1/2" für Aufputz-Montage, für einfache Dusche mit Gelenkhalter Fig. 4006.

Kuglostat-Eurotherm visibile per doccia semplice Fig. 3925 1/2" con gancio rotabile Fig. 4006.



▲ Kuglostat-Eurotherm modèle visible pour évier Fig. 3927 1/2".

Kuglostat-Eurotherm Fig. 3927 1/2" für Aufputz-Montage, zu Spültisch.

Kuglostat-Eurotherm, modello visibile per lavandino Fig. 3927 1/2".

◀ Kuglostat-Eurotherm modèle visible Fig. 3920 1/2" et robinet de douche Fig. 4088 1/2" avec crochet à rotule Fig. 4006.

Kuglostat-Eurotherm Fig. 3920 1/2" für Aufputz-Montage, mit Duschenventil Fig. 4088 1/2" mit Gelenkhalter Fig. 4006.

Kuglostat-Eurotherm modello visibile Fig. 3920 1/2" e rubinetto doccia Fig. 4088 1/2" con gancio rotabile Fig. 4006.

SIMPLICITÉ — EINFACHHEIT — SEMPLICITÀ



$$1 + 1 + 1 = 3$$

15 ans d'expérience et de succès

15 Jahre Erfolg und Erfahrung

15 anni di esperienza e di successo

plastofloor
Silent

A large, abstract graphic design is centered on a textured, reddish-brown background. It features a white, irregular shape that resembles a stylized face or a cloud. Below this white shape is a black, irregular shape with three white circles on its surface, resembling eyes or buttons. The overall composition is minimalist and modern.

weich wie ein Teppich...

doux comme un tapis...

unempfindlich wie ein Plasticbelag... insensible comme un revêtement en plastic

plastofloor ***silent***



Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärzte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, ölf-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltischen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen.

Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Ver-

Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharsz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellen nachweis durch uns.

Dätwyler

Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und

Warum ist der Hoval-Kessel
in Stadt und Land so beliebt?

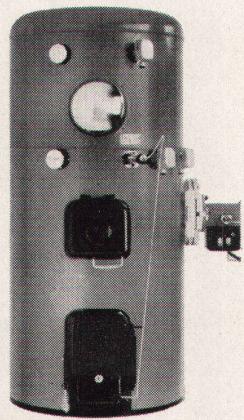
Annähernd 100000 Hoval-Anlagen stehen bis jetzt in Betrieb. In Dörfern und Städten von zehn europäischen Ländern profitieren diese 100000 zufriedenen Besitzer von der Zuverlässigkeit und den Vorteilen des Hoval-Kessels.

Sie sind begeistert vom hohen Komfort, den der Hoval-Kessel bietet. Sie haben Anrecht auf den grosszügigen Hoval-Kundendienst. Sie freuen sich über die grosse Sparsamkeit. Denn Beispiele aus der Praxis zeigen immer wieder, dass Hoval-Anlagen für Heizung und Warmwasser zusammen kaum mehr Öl verbrauchen, als gewöhnliche Heizkessel für die Heizung allein.

Planen Sie ein Einfamilienhaus? Ein Mehrfamilienhaus? Ein Hochhaus? Eine ganze Siedlung? – Oder wollen Sie Ihre Heizung modernisieren? Gerade nach einem Umbau zeigt es sich immer wieder, dass die Betriebskosten für Heizung und Warmwasser dank dem Hoval-Kessel beträchtlich niedriger sind. Bis zu 40%.

In jedem Fall profitieren auch Sie von den Vorteilen des Hoval-Kessels. Er ist auch für Ihr Haus der richtige Heizkessel. Dürfen wir Sie kostenlos beraten?

Hoval Ing. G. Herzog + Co., Feldmeilen ZH
Basel, Bern, Lausanne, Lugano
Verkauf und Service auch in Westdeutschland
(Krupp-Kessel), Österreich, Benelux,
England, Frankreich



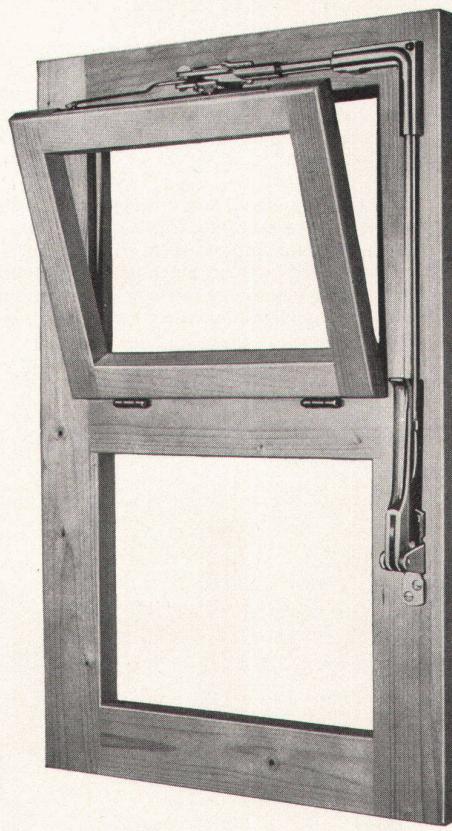
Karte der Schweiz 1:200 000 Kümmerly + Frey, Bern

LOPDRIVVAT

Argolite

ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Telephon 045 61912

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm



VENTUS E
Schweizer Fabrikat

der Oberlichtverschluß
funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschluß und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluß hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

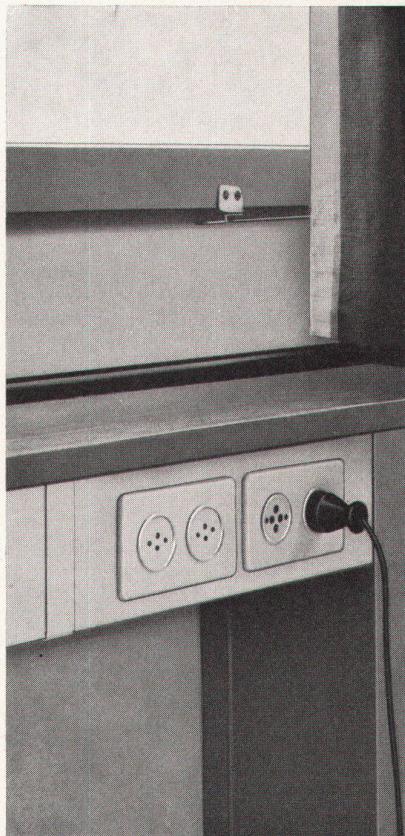
Lieferung durch den Fachhandel.

MSL

Unser technischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.

Schloß- und Beschlägefabrik AG Kleinlützel SO
Telephon (061) 89 86 77/78

Teli-Flur



Teli-Flur, das Elektro-Installations-
system in Fußboden und
Fensterbankkanal, ist der Träger
aller Leitungswege für Stark-
und Schwachstrom.

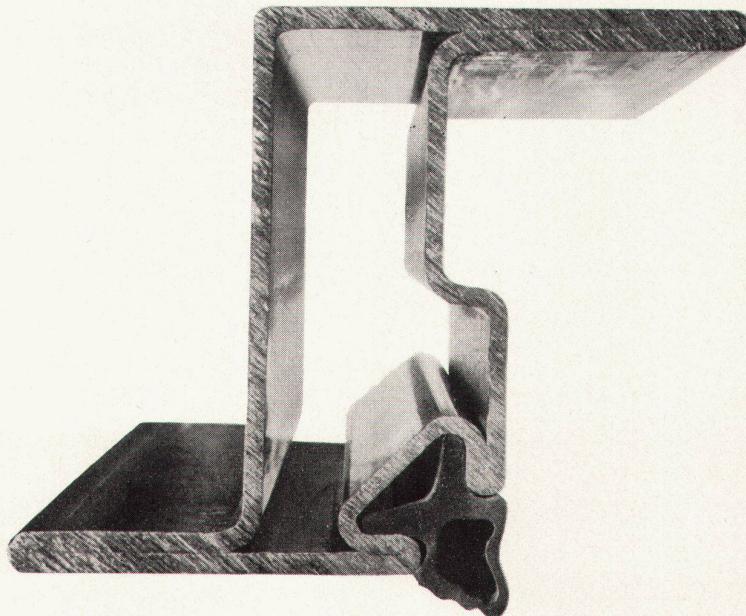
Der Teli-Flur-Kanal kann auch Jahre
nach dem Einbau an jedem
beliebigen Punkt angebohrt und das
Verteilsystem dadurch ergänzt
oder geändert werden, weshalb eine
weitgehende Flexibilität in der
Raumnutzung gewährleistet ist.

Teli-Flur eignet sich sowohl für die
Verlegung auf Betonguss wie auch
in Stahl- oder andern -decken
und stieß bei Architekten und Bau-
herren bereits auf großes Interesse.
Auf Wunsch senden wir Ihnen
gerne den ausführlichen Teli-Flur-
Katalog.

Xamax AG 8050 Zürich
Birchstraße 210
Telephon 051/46 64 84

xamax

Profil-Stahlrohre



Moderne Architekten planen mit Profilstahlrohren. Stahl, der Baustoff mit der hohen Festigkeit und dem geringen Ausdehnungskoeffizienten, ermöglicht klare Linienführung der grossflächigen Fenster.

Die neue Dichtungs-Serie bringt Ihnen unzählige Möglichkeiten für die Fassaden-Gestaltung von Werkhallen

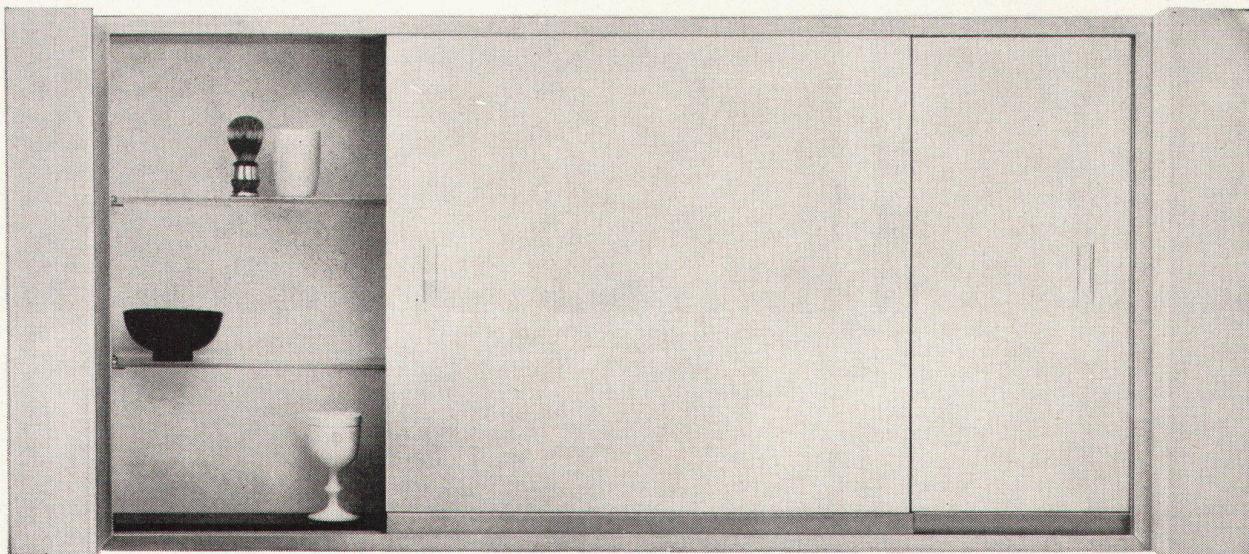
und Verwaltungsgebäuden, Schulen und Universitäten, Spitäler und Wohnhäusern.

Die neuartige Neoprenedichtung sitzt ohne Einkleben fest in der Nute. Sie ist ozon- und alterungsbeständig. Müheloser Aufbau der Beschläge für alle gebräuchlichen Flügeltypen.

Nutzen Sie diese Vorteile. Verlangen Sie noch heute den Prospekt «Neue Profilrohre».

forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster
Arbon



cristal

Spiegelkasten cristal, Modell gesetzlich geschützt, aus Leichtmetall, Kunstharz und Glas; Leichtmetallteile geschliffen und farblos eloxiert, Kastenrückwand mit weißer Kunstharzplatte, im Kasten zwei verstellbare Kristallglastabläre auf Leichtmetallträgern, Kastenboden mit schwarzem Marbritglas abgedeckt. Zwei Schiebetüren aus Kristallglasspiegeln, 6-7 mm stark, mit Kupferschutzbelag und eingearbeitetem Email-Decklack, Schiebegarnituren in eloxiertem Leichtmetall. Laufschienen, obere Spiegelführung

und seitliche Abschlußprofile in Kunstharz, Verschieben der Spiegeltüren absolut geräuschlos. Kasten über 1500 mm Länge mit Leichtmetall-Zwischenwand. Beleuchtungsaggregate oben oder auf beiden Seiten, bestehend aus Plexiglas opal, Leuchtkörper Philips und Fluoreszenzlampe weiß.

Alfons Keller, Metallbau
St.Gallen, St.Jakob-Straße 11, Telefon (071) 24 8233

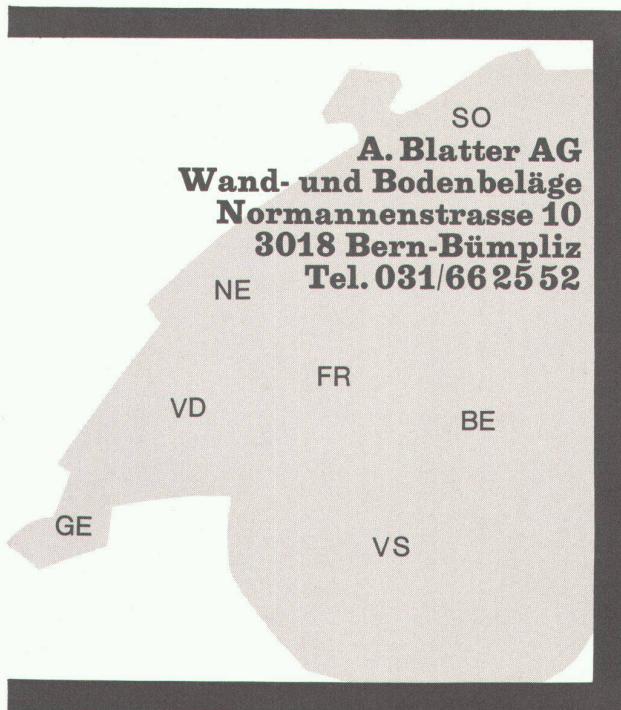


SEMPERIT 

Knorrig Äste...

kennzeichnen diesen Baum
in 20 Jahren.

Ihr SEMPERIT-Bodenbelag
wird jedoch auch nach
dieser Zeit noch strahlend
neu sein (mit minimalstem
Pflegeaufwand.)



SEMPERIT-Bodenbelag
erhalten Sie in jeder
Ausführung in vielen, vielen
Farben und in Platten oder
Rollen.

Die obenstehenden Firmen
sind gerne bereit, Ihnen
alle näheren Auskünfte
zu geben.

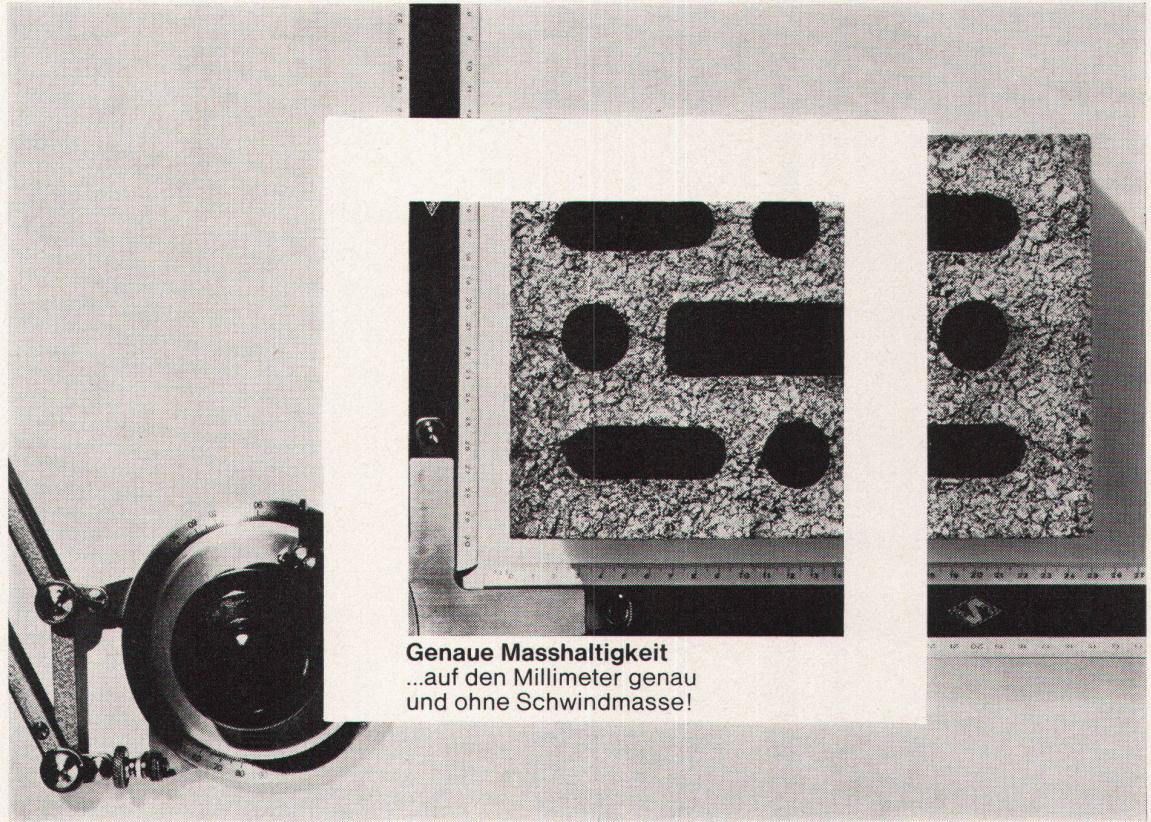
*Lieber gleich einen
SEMPERIT-Bodenbelag.*





Hürlimann Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg



Genaue Masshaltigkeit
...auf den Millimeter genau
und ohne Schwindmasse!



Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

8

- 1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
- 2. Gute Isolation
- 3. Verschiedene Steinmasse
- 4. Geringer Mörtelverbrauch
- 5. Leicht zu bearbeiten
- 6. Lieferung auf den Tag genau
- 7. Normale Steindruckfestigkeit
- 8. Genaue Masshaltigkeit**
- 9. Keine Ausblühungen
- 10. Idealer Träger für jeden Verputz
- 11. Bauen Sie «billiger» — mit bester Qualität
- 12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046



VON ROLL

Gusseisen
seit Generationen
für Generationen

Gusseiserne
Ablaufrohre und
Formstücke

korrosionsbeständig
schalldämpfend
anpassungsfähig

VON ROLL AG. Werk Klus SO

479

NORMSTAHL

Kipptore

In- und ausländische Patente angemeldet

In Normgrößen kurzfristig lieferbar

Geräuschloser Lauf durch seitlichen Federzug

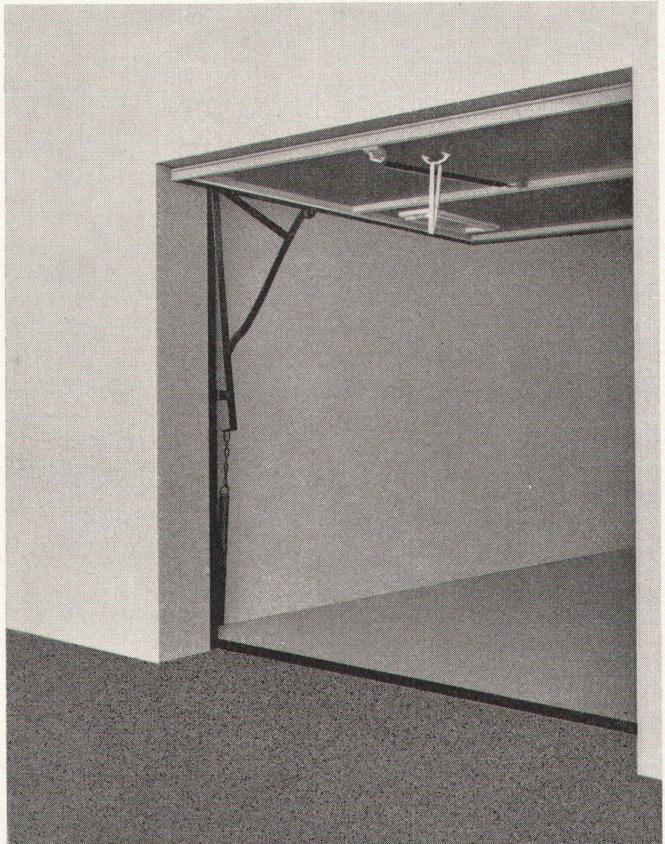
Keine Wand- und Deckenmontage der Laufschienen

Optimale Raumausnutzung

Torfüllungsarten:

Stahlblech grundiert (mit oder ohne Isolation)

Bakelisierte, witterungsbeständige Sperrholzplatte Keller. Farbton Limba, Anstrich überflüssig. Tannenfastäfer vertikal, grundiert



Gewächshaus + Metallbau AG
8605 Gutenswil ZH
Telefon 051 86 42 63

Rüegsegger AG, Fensterfabrik
8625 Gossau ZH
Telefon 051 78 60 72

E. Zatta 8051 Zürich
Kreuzwiesen 4 Telefon 051 41 91 43

W. Treichler 4000 Basel
Stöberstrasse 36 Telefon 061 39 90 14

Wo was? — Giubiasco, einzige «full range» Bodenbelagsfabrik in der Schweiz, bietet Ihnen ein umfassendes Verkaufsprogramm an.

Wo was? — In den meisten Sozialbauten, Schulen, Heimen, Spitätern, Verwaltungsgebäuden usw. liegt Giubiasco-Linoleum — erprobt, als wirtschaftlich erwiesen, so pflegeleicht wie Kunststoffbeläge, nach Jahren noch wie neu. Zudem grösste Auswahl: über 100 Farben und Muster schaffen über 100 Möglichkeiten, Räume «von Grund auf» zu gestalten.

Für Offerten und das Verlegen sind die Fachgeschäfte zuständig. Muster, Prospekte und Auskünfte auch durch die Fabrik und den technischen Beratungsdienst:



Basel	Tel. 061/39 15 35
Bern	Tel. 031/45 03 73
Chexbres	Tel. 021/56 17 37
Genf	Tel. 022/24 42 57
Lausanne	Tel. 021/32 41 65
Waldkirch	Tel. 071/98 14 44
Zürich	Tel. 051/25 02 22

Linoleum AG Giubiasco TI Tel. 092/51271

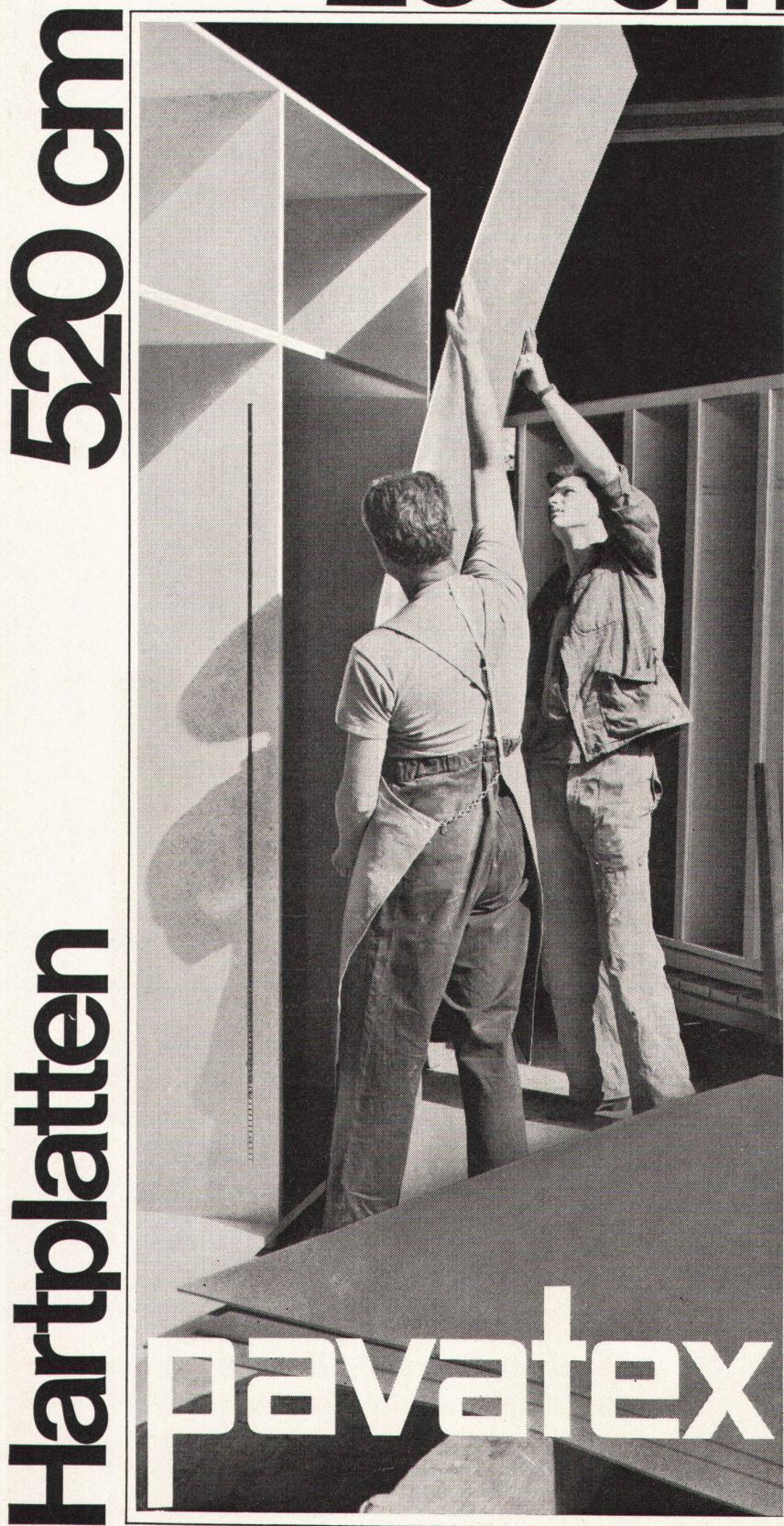
Grundsätzlich: Giubiasco-Linoleum

GIUBIASCO
LINOLEUM T



Hartplatten

205 cm



520 cm

neu

Grösseres
Format
Bessere
Ausbeute

Türblätter, Kastenrückwände und Füllungen usw. können jetzt direkt aus der Breite der neuen Pavatex-Hartplatten geschnitten werden. Das Format 205 x 520 cm ergibt weniger Abfall; die Grossplatten und ihre Teilformate bieten allen Verarbeitern neue Möglichkeiten und erhebliche Vorteile.*

Pavatex – grösser, rationeller und schneller.

* neben den Grossplatten und ihren Teilformaten werden nach wie vor alle Formate der Presse 122 x 500 cm hergestellt.

®
pavatex

eingetragene Schutzmarke

PAVATEX AG Tel. 051/23 76 76
8027 Zürich



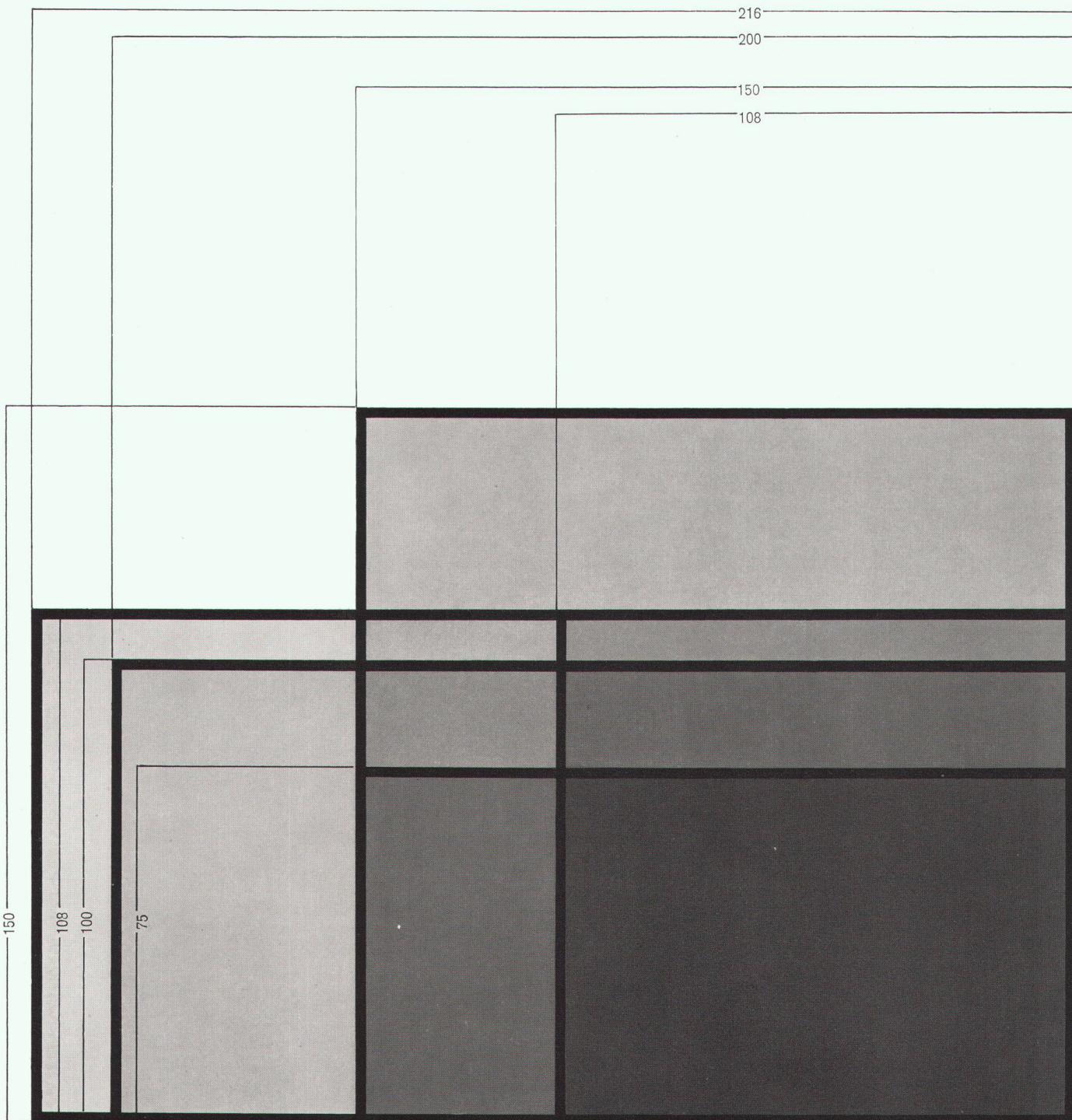
C. Schönhause / R. Grebli

Noch nach Jahren ...

soll es in dieser Küche überall neu und sauber aussehen. Trotz Dienstbotenmangel und moderner Hast hat sich das Bedürfnis nach Reinlichkeit heute eher gesteigert. In 10 Jahren wird es noch mehr darauf ankommen, in welchem baulichen Zustand sich eine Wohnung befindet. Für den Küchenboden wählt darum der auf lange Sicht planende Bauherr ein Ma-

terial, dessen Farbechtheit und Widerstandsfähigkeit eine mehr als hundertjährige Bewährungsprobe bestanden hat.

Keramische Wand- und Bodenplatten



Formate der Wandplatten in mm

Die Wandplatten in verschiedenen Formaten ermöglichen es dem Architekten, immer ein harmonisches Verhältnis von der Wandplatte

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte

Stahlblechtüren ein- und doppelwandig

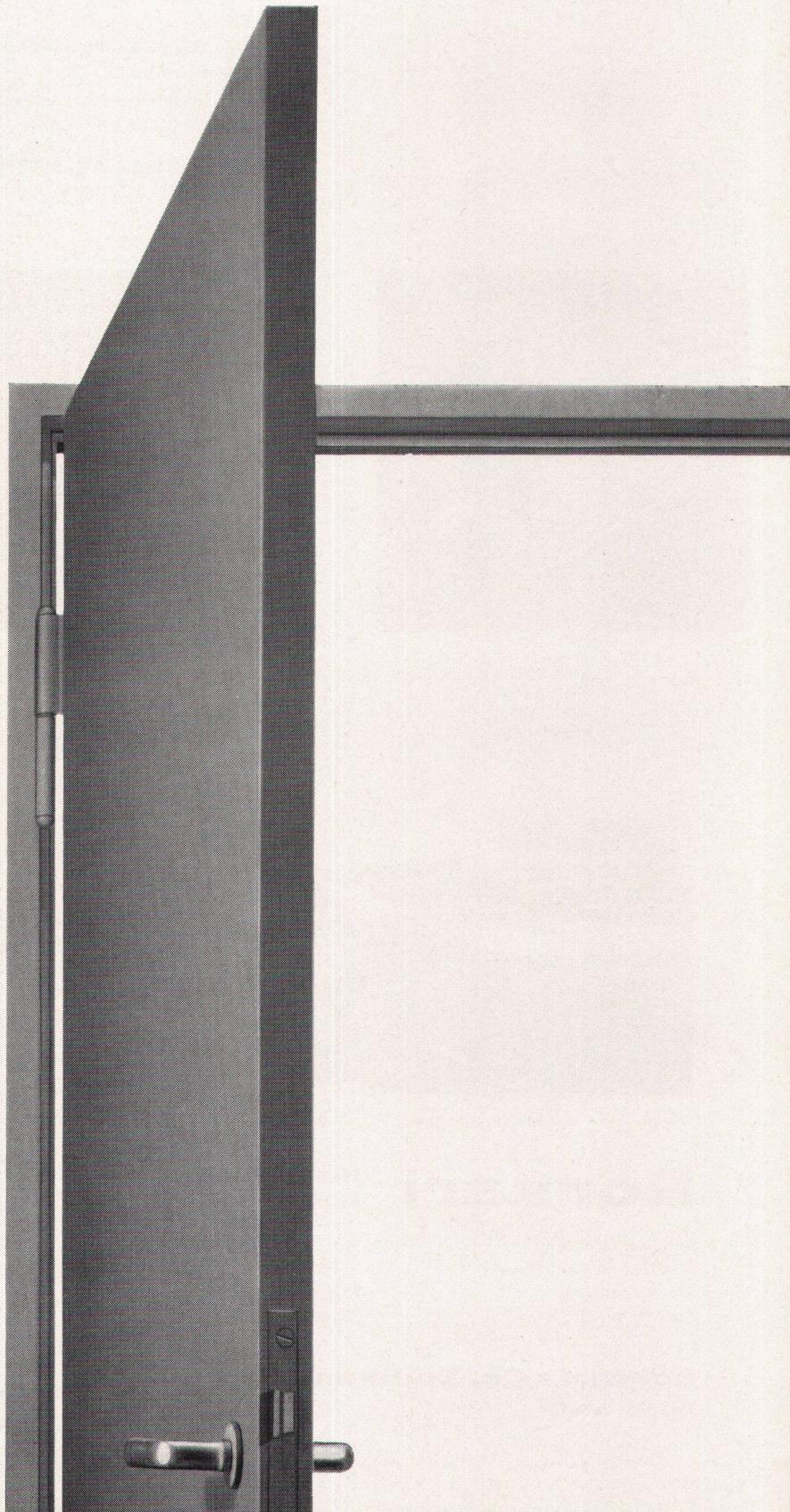
Eine Türe, die dauernd stark beansprucht wird,—eine Türe für Fabriken und Bürogebäude, für Spitäler und Schulhäuser? Eine Türe aus Stahlblech ist hier das richtige, eine Türe norm® der Metallbau AG Zürich.

Näheres erfahren Sie direkt durch uns oder durch unsere Vertretungen in Basel, Bellinzona, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Wädenswil und Zürich.

Metallbau AG

Zürich

Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/521300



SCHEER-ERZEUGNISSE
helfen Ihnen maßgebend bei der
innerbetrieblichen Organisation

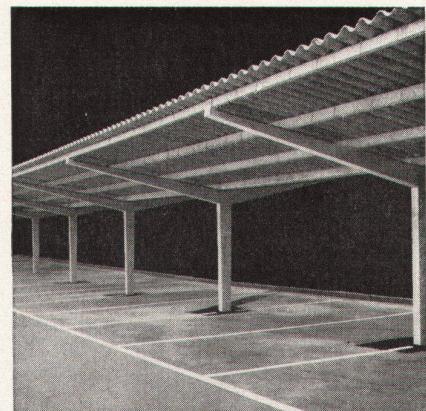
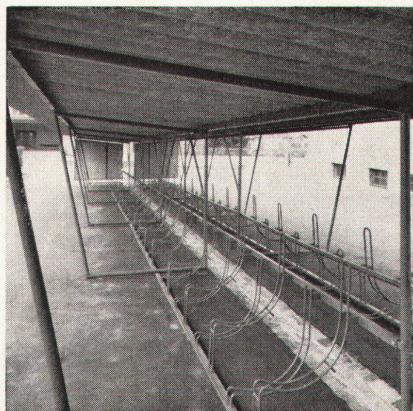
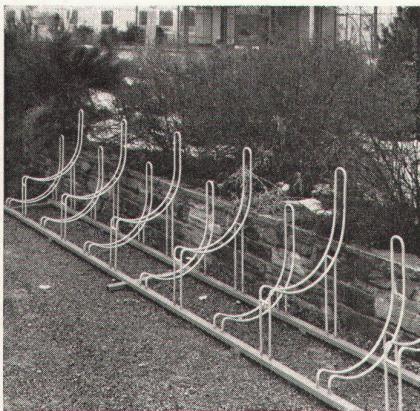
Auto-, Motos- und Velo-Unterstände

Sind Auto-, Motos- und Velo-Unterstände eine nebensächliche Angelegenheit? Nein! Ihre Mitarbeiter sind Ihnen dankbar, wenn ihre Fahrzeuge witterungsgeschützt parkiert werden können.

Wenden Sie sich bitte mit Ihren Problemen an uns.

Unsere Betriebsberater stehen Ihnen unverbindlich zur Verfügung.

ERNST SCHEER AG, 9102 Herisau
Telephon (071) 51 29 92



BORSARI

4 Tanks total 2800 m³ Heizöl

Borsari

50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton
mit
Plattenauskleidung
für jeden Bedarf

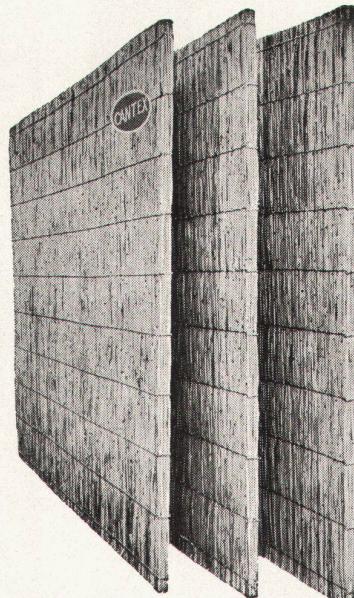
Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

«CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200×150 cm
und andere

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

**Bezug durch
die Baumaterialien-
handlungen**

Fabrikanten:

Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Stampfenbachplatz 1

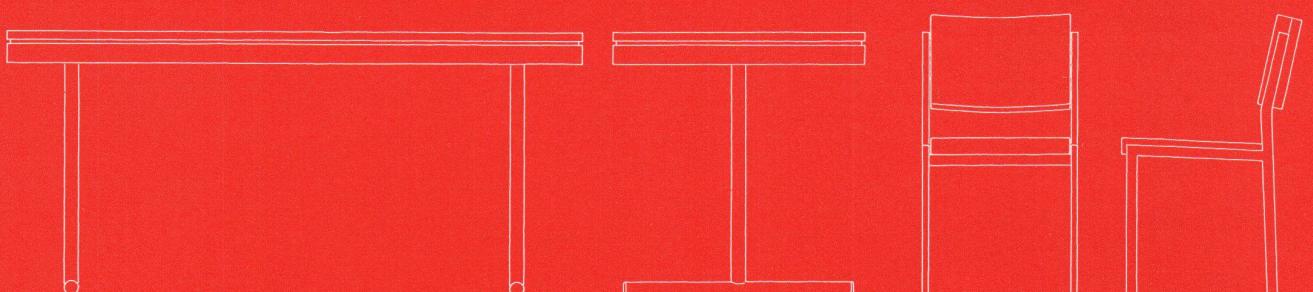
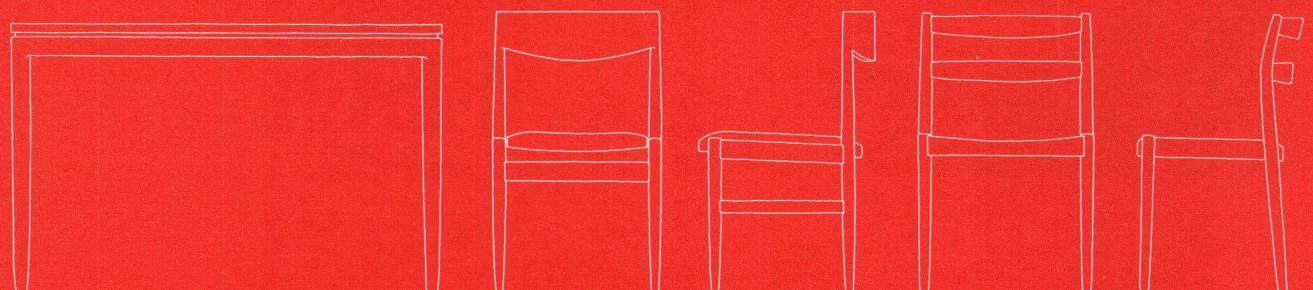
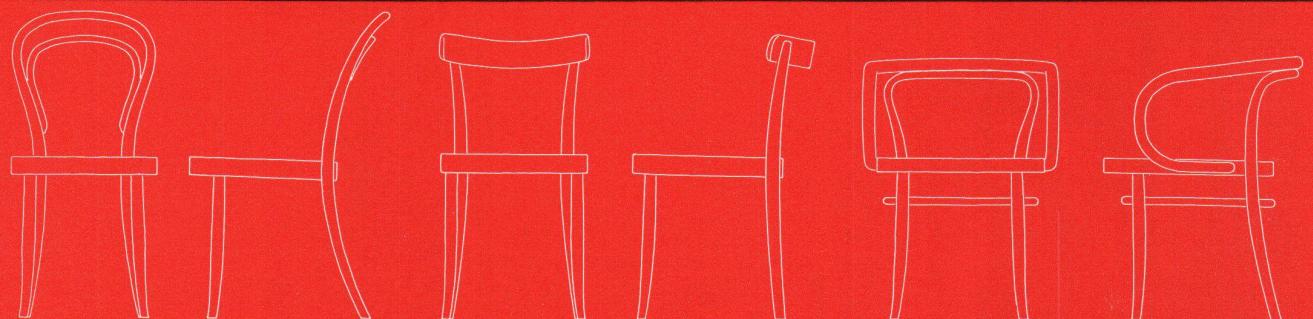
Telephon (051) 28 43 63

Tische+Stühle von

AG Möbelfabrik
Telephon 058 5 20 91

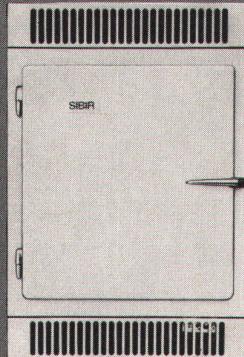
Horgen-Glarus
in Glarus

HORGEN—GLARUS

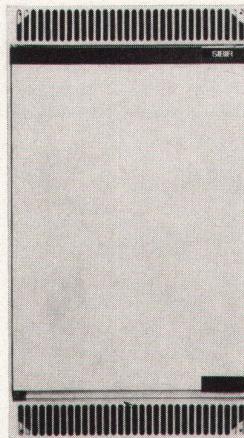
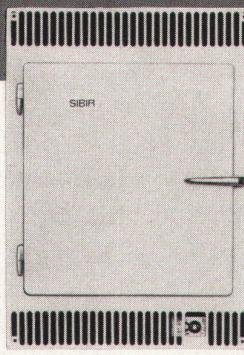




SIBIR



Für jede Wohnungsgröße
ein SIBIR-Einbaumodell



NEU

... der echte
***Zweitemperaturen-
Einbau-Kühlschrank
190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-
***Zweitemperaturen-Kühlschrank mit
dem aussergewöhnlich grossen Tief-
kühlfach von 24 Liter (stets -18°), jetzt
auch als Einbaumodell erhältlich.

Vollautomatische Abtauung, auto-
matische Tropfwasser-Ableitung und
Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz,
ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre
voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbau-
schrank-Programm

**4 verschiedene Modelle von 60 bis 190
Liter Inhalt**

Für jede Wohnungsgröße ein SIBIR.

Eine Bestellung, ein Mengenrabatt,
eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Mass-
blätter und Offerten beim Fachhandel
oder bei unserer Verkaufsabteilung.

SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren
ZH, Telefon 051 988444

Kellpax Normtüren vereinfachen die Planung sind preisgünstig und kurzfristig lieferbar

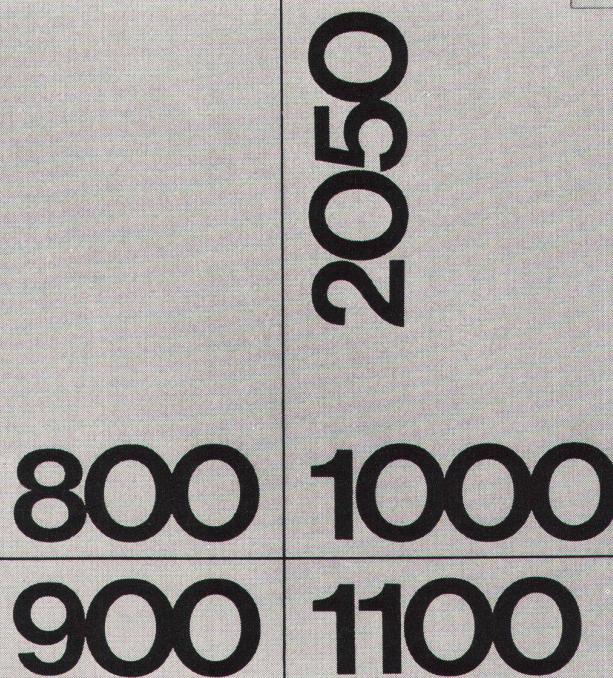
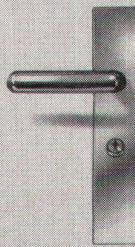
Aufbau:

absolut plane, stoss- und gehrungsfreie Flächen aus mattiertem und eloxiertem Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender Gummidichtung und Schwellenwinkel, Eisenteile feuerverzinkt.

Besondere qualitative Eigenschaften:
leichtgängig, absolut verwindungsfrei, vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer auch bei harter Beanspruchung, repräsentative Wirkung.

Zusätzliche Möglichkeiten:
Gegen einen bescheidenen Mehrpreis kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung bis 10 cm über den Drücker angebracht werden.

Bevorzugte Anwendungsbereiche:
öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser, Gemeindemagazine, Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien, Metzgereien, Schlachthäuser, Kraftwerke, Trafostationen.



kellpax

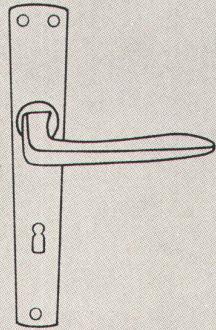
Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines technischen KELLPAX-Beraters.

Keller + Co AG
Kellpax-Metallbau Klingnau
056 5 11 77

**Ihr
Vorteil
liegt auf der
Hand**



VGB



**VGB Messingschilder-
Garnituren für Anspruchsvolle**

Aus unübertroffen schönem, porenenfreiem Sandguss.
Reichhaltige Auswahl neuer Formen.

Für das gepflegte Heim und für Kunden, die etwas Besonderes wünschen.
Verlangen Sie bitte Muster und Prospekte.
Lieferung durch den Fachhandel.

Hersteller:
V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG
Solothurn



J 2/d

Jago

TISCHLERPLATTEN

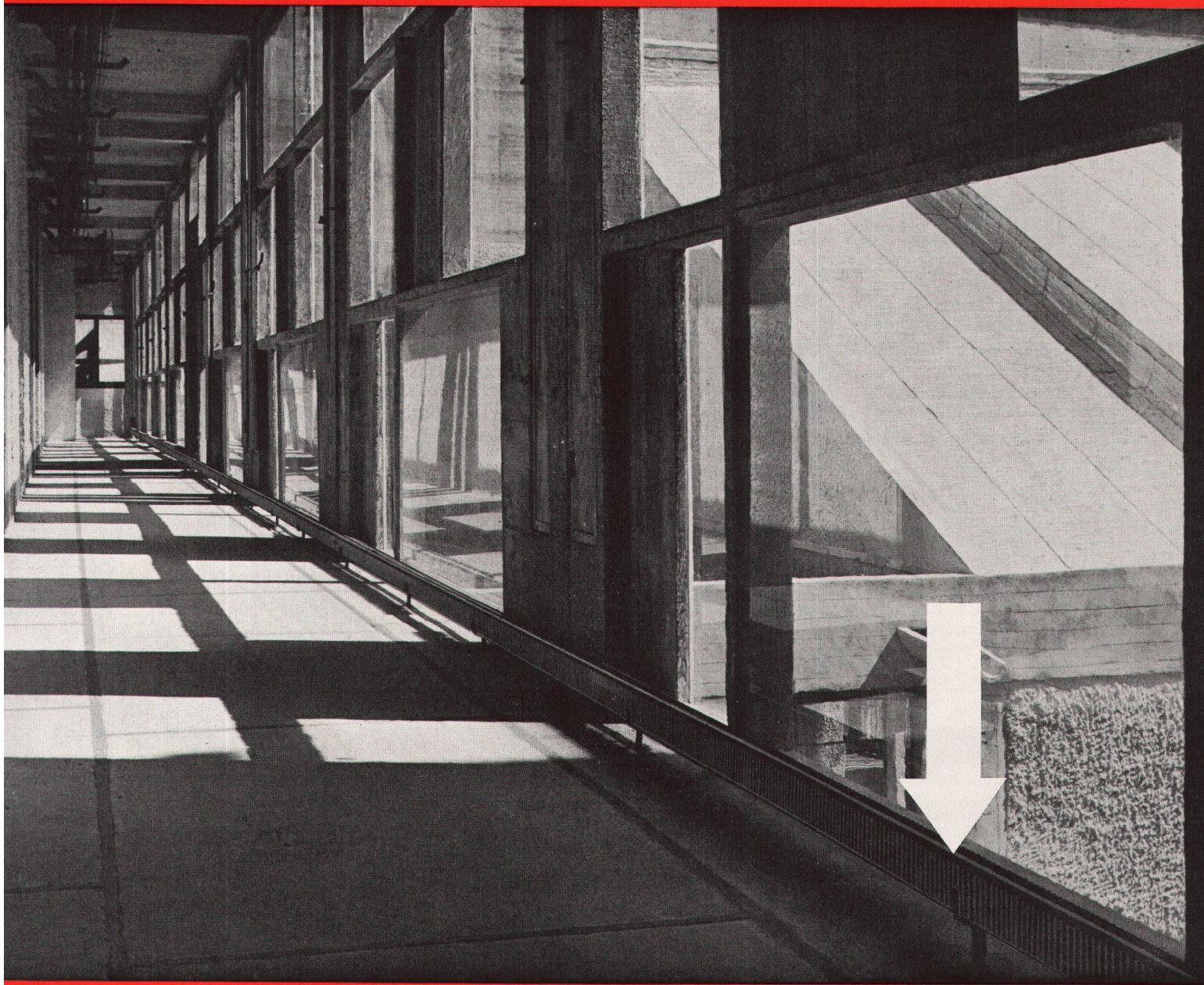
für höchste Ansprüche
im Möbel-
und Innenausbau

Standardmass 182 x 525 cm

JAGO - WERKE Jacques Goldinger AG
Tischler- und Spanplattenfabrik Ermatingen TG Tel. 072/89658

Kloster Sainte-Marie – La Tourette, Eveux-sur-l'Arbresle (Rhône), Frankreich

Architecte: Le Corbusier, Paris



Das Kloster
Sainte-Marie
von Le Corbusier
ist mit

vuntal
Konvektoren ausgerüstet

Heizwände, Konvektoren, Radiatoren
Schweizer Patent und Fabrikat
Verkaufsbüros:
2000 Neuchâtel, route des Falaises 7
8032 Zürich, Hedwigstraße 3
9500 Wil SG, Gallusstraße 10



Sensationeller Fortschritt in der Wäschepflege

Der erste Vollautomat mit Temperatur-Elektronik

Den Scharpf-Konstrukteuren ist ein sensationeller Fortschritt gelungen. Der ohnehin schon hochentwickelte Scharpf Vollautomat plus 5 wird in Zukunft elektronisch gesteuert. Temperatur-Elektronik heisst das Regler-element, welches die jeweiligen Waschtemperaturen mit einer Genauigkeit konstant hält, die schon in der Weltraumtechnik sprichwörtlich wurde. Sicherheit im Programmablauf und in der Temperatur verbürgt einen noch besseren Wascherfolg.

14 vollautomatische Wasch- programme

Der Vollautomat plus 5 garantiert durch 14 neue Waschprogramme eine mühelose und individuelle Wäschebehandlung für alle Textilarten.
 4 Koch-Waschprogramme bei 100° C
 4 Koch-Waschprogramme bei 95° C
 2 Bunt - Waschprogramme bei 60° C
 2 Fein - Waschprogramme bei 40° C
 2 Woll - Waschprogramme bei 25° C

SCHARPF
hildebrand

Zusatzeinrichtung für Nachbehandlungsmittel

Im Scharpf plus 5 kann erstmals durch eine serienmäßig eingebaute Einrichtung im Waschmittelkasten die Wäsche automatisch nachbehandelt werden. Die Mittel für das Stärken oder Weichmachen werden selbsttätig bei allen Programmen dem letzten Spülbad beigegeben.

Über 15000 Scharpf-Geräte in der Schweiz.
 Seit 15 Jahren Generalvertreter:
 Ed. Hildebrand, Ing.
 Abt. Technische Vertretungen
 8008 Zürich Seefeldstrasse 45
 Telefon 051 34 88 66





Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden». Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummierwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic

Plastofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärben PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30 und 50×50 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm.

Plastofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften:

strapazierfähig und dauerhaft
angenehm elastisch und trittsicher
leicht zu reinigen
anspruchslos in der Pflege
öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

Verkauf und Verlegung, Muster und Offerarten durch den Fachhandel.

Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri
Telefon 044 / 2 13 13

